



**Séance ordinaire du comité exécutif
du mercredi 4 mai 2011**

ORDRE DU JOUR ADOPTÉ

10 – Sujets d'ouverture

Ordre du jour

CE Direction générale , Direction du greffe

Adoption de l'ordre du jour de la séance du comité exécutif

Ordre du jour

CE Direction générale , Direction du greffe

Adoption de l'ordre du jour de l'assemblée ordinaire du conseil municipal du 16 mai 2011

Ordre du jour

CE Direction générale , Direction du greffe

Adoption de l'ordre du jour de l'assemblée ordinaire du conseil d'agglomération du 19 mai 2011

Procès-verbal

CE Direction générale , Direction du greffe

Approuver le procès-verbal de la séance ordinaire du comité exécutif tenue le 29 mars 2011

Procès-verbal

CE Direction générale , Direction du greffe

Approuver le procès-verbal de la séance extraordinaire du comité exécutif tenue le 31 mars 2011

20 – Affaires contractuelles

Appel d'offres public

CE *Développement et des opérations , Direction des travaux publics* - 1114002001

Autoriser le lancement d'un appel d'offres public pour le maintien de la circulation et pour la mise en place de la signalisation routière temporaire nécessaire en raison de la réalisation de travaux municipaux d'infrastructures et d'aménagement du domaine public en vue de l'arrivée du Centre universitaire de santé McGill (CUSM) au site Glen (Lot 4B).

Appel d'offres public

CE *Concertation des arrondissements et ressources matérielles , Direction stratégies et transactions immobilières* - 1111029002

Autoriser le lancement d'un appel d'offres public pour la réfection de la toiture en cuivre du 1500, des Carrières (0105)

Appel d'offres public

CE *Développement et des opérations , Culture et patrimoine* - 1110552001

Autoriser la Direction de la culture et du patrimoine à tenir un concours sur appel public pour l'acquisition d'une oeuvre d'art public au parc Toussaint-Louverture, dans l'arrondissement de Ville-Marie.

Appel d'offres public

CE *Concertation des arrondissements et ressources matérielles , Direction des immeubles* - 1113777002

Autoriser le lancement d'un appel d'offres public pour retenir les services professionnels en ingénierie (mécanique et électricité) nécessaires à la réalisation de travaux d'économies d'énergie et approuver les critères de sélection et leur pondération qui seront utilisés lors de l'évaluation des soumissions.

Appel d'offres public

CE *Eau , Direction de la gestion stratégique des réseaux d'eau* - 1114467001

Autoriser le lancement de trois (3) appels d'offres publics pour réaliser des travaux de réhabilitation par chemisage ainsi que le remplacement de conduites d'aqueduc dans l'arrondissement de Pierrefonds-Roxborro.

Contrat d'approvisionnement et de services autres que professionnels

CG *Sécurité incendie de Montréal , Centre de services - Ressources financières et matérielles* - 1113838004

Accorder un contrat à la firme Aréo-Feu, pour la fourniture d'une embarcation de type Hammerhead Rosborough RFV22, avec les équipements requis, au prix total approximatif de 244 141.28 \$, taxes incluses - (fournisseur unique)

Contrat d'approvisionnement et de services autres que professionnels

CG Développement et des opérations , Direction du développement économique et urbain - 1103820004

Ratifier l'octroi de deux contrats de gré à gré à Bell Canada dans le cadre de l'aménagement du secteur de la Place des Arts du Quartier des spectacles pour les phases 3A et 3B, pour la déviation et la reconstruction de massifs souterrains sur la rue Sainte-Catherine pour une somme totale de 173 206,55 \$, taxes incluses.

Contrat d'approvisionnement et de services autres que professionnels

CG Eau , Direction de l'eau potable - 1113634001

Accorder un contrat à John Meunier Inc., pour la modernisation des systèmes d'automatisation et de contrôle de procédé à l'usine de production d'eau potable Charles-J.-Des Bailleurs. - Dépense totale de 4 562 017,61 \$, taxes incluses - Appel d'offres public (9990) - (7 soumissionnaires)

Contrat de construction

CG Concertation des arrondissements et ressources matérielles , Direction stratégies et transactions immobilières - 1111029005

Accorder un contrat à la firme Norgéreq Limitée, pour la réfection des toits plats et climatisation de l'édifice du 1500, des Carrières (0105) - Dépense totale de 1 277 754,79 \$, taxes incluses - Appel d'offres public 5526 - 3 soumissionnaires.

Contrat de construction

CG Eau , Direction de l'eau potable - 1112982004

Accorder un contrat à Lambert-Somec Inc., pour la réalisation des travaux de réfection et de modernisation de la mécanique de bâtiment du secteur de la filtration à l'usine de production d'eau potable Atwater. - Dépense totale de 6 963 435,90 \$, taxes incluses - Appel d'offres public No 9909 - (2 soumissionnaires)

Contrat de construction

CG Eau , Direction de l'eau potable - 1114087001

Accorder un contrat à la compagnie Ondel Inc pour les travaux de réhabilitation des réseaux électriques des stations de pompage d'eau potable Vincent d'Indy et Châteaufort. Dépense totale de 2 345 052.46\$, taxes incluses - Soumission (9995) - (04 soumissionnaires)

Contrat de construction

CM Direction générale , Muséums nature de Montréal - 1110185004

Accorder un contrat à Procova Inc. pour le projet de réfection des serres Bégonias et des Gesnériacées du Jardin botanique - Dépense totale de 1 440 770,25 \$ taxes incluses - Appel d'offres public #JAR-0822-1 (6 soumissionnaires)

Contrat de services professionnels

CE Saint-Laurent , Direction des travaux publics - 1115195008

Accorder un contrat de services professionnels à AXOR Experts-Conseils Inc. pour la préparation des plans et devis et la surveillance des travaux de prolongement des réseaux d'aqueduc et d'égout sanitaire sur le boulevard Côte-Vertu, à partir de 200 mètres à l'ouest de l'autoroute 13 jusqu'à la rue Hervé-Saint-Martin, pour une somme maximale de 124 272,63 \$, taxes incluses - Appel d'offres public 11-004 (11 soumissionnaires)

Contrat de services professionnels

CM Direction générale , Muséums nature de Montréal - 1110186001

Octroyer un contrat de services professionnels à 9229-3976 Québec inc. pour la réalisation, la production et la direction artistique du premier spectacle immersif qui sera présenté dans le théâtre multimédia du Planétarium Rio Tinto Alcan - Dépense totale de 903 995 \$, taxes incluses / Approuver un projet de convention à cette fin (gré à gré).

Contrat de services professionnels

CE Développement et des opérations , Culture et patrimoine - 1111213002

Autoriser une dépense de 47 197,09 \$, en provenance du budget de fonctionnement, pour la mise en place et la gestion du Prix Pierre-Ayot, du Prix Louis-Comtois et du Prix François-Houdé, édition 2011, incluant l'attribution de trois bourses totalisant 17 500 \$, soit 5 000 \$ pour le Prix François-Houdé (relève), 5 000 \$ pour le Prix Pierre-Ayot (relève) et 7 500 \$ pour le Prix Louis-Comtois (mi-carrière) afin de mettre en valeur le potentiel d'avenir de créateurs montréalais du secteur des arts visuels et des métiers d'art

Contrat de services professionnels

CG Eau , Direction de l'épuration des eaux usées - 1113334008

Autoriser une dépense additionnelle de 92 587,79 \$ taxes incluses, au contrat octroyé à la firme Axor Experts-Conseils inc. pour les services professionnels relatifs aux travaux de construction d'un système d'extraction et de traitement des odeurs (UTO 75e Avenue) situé sur le territoire de l'arrondissement de LaSalle portant le montant total du contrat à 558 477,15 \$, taxes incluses.

Contrat de services professionnels

CG Eau , Direction de l'épuration des eaux usées - 1113334013

Octroyer un contrat à Cegertec Experts-conseils inc. de 651 066,19 \$, taxes incluses, pour les services professionnels d'ingénierie multidisciplinaire pour la préparation des plans et devis pour le remplacement de 42 actionneurs et de 53 vannes sur le réseau des intercepteurs de la Ville de Montréal (7 soumissions reçues)

Contrat de services professionnels

CE Concertation des arrondissements et ressources matérielles , Direction stratégies et transactions immobilières - 1115268002

Conclure des ententes-cadres de services professionnels pour la réalisation d'études environnementales, géotechniques et d'audit des bâtiments requis sur des immeubles municipaux ou en voie d'acquisition par la Ville avec les firmes Les Laboratoires Shermont inc., Inspec-Sol inc. et Aecom Consultants inc. , pour une somme maximale respective de 400 000 \$, de 300 000 \$ et de 200 000 \$, taxes incluses / Appel d'offres public no 11-11536. Huit soumissions / Approuver les projets de conventions à cette fin.

Contrat de services professionnels

CE Saint-Laurent , Direction des travaux publics - 1114378004

Accorder un contrat de services professionnels à SNC-Lavalin inc. pour la préparation des plans, devis et surveillance des travaux de réfection des réseaux d'aqueduc et d'égout dans les rues Cardinal, Barré et De la Sorbonne pour une somme maximale de 170 887,50 \$, taxes incluses - Appel d'offres public 11-016 - (11 soumissionnaires)

Contrat de services professionnels

CE Affaires juridiques et évaluation foncière , Direction principale - 1110261001

Autoriser une dépense additionnelle de 74 200,58 \$ pour payer les quatre dernières factures de Me Gérald Soulière majorant le montant total de 300 000,00\$ à 374 200,58 \$ dans le cadre de l'enquête du coroner dans l'affaire Villanueva.

Contrat de services professionnels

CG Capital humain , Direction principale - 1112942001

Approuver l'addenda no. 1 à la convention de services professionnels adoptée par la résolution CG09 0467 par laquelle la Ville de Montréal retient les services de la firme Mercer Consultation (Québec) ltée en actuariat-conseil, volet régimes de retraite en faisant passer le montant de 299 796 \$ à 345 366 \$

Entente

CG Eau , Direction de l'eau potable - 1110648001

Approuver un projet de protocole d'entente de délégation entre la Ville de Montréal et la Ville de Pointe-Claire pour le remplacement d'une conduite principale d'aqueduc de 400mm dans l'avenue Breaebrook de Maywood à Alexina et autoriser une dépense de 496 654,54\$.

Entente

CE Eau , Direction de l'eau potable - 1113184002

Approuver une entente de dégageant de responsabilité pour la reconstruction des conduites d'eau de 900 mm et 1200 mm dans la rue et le parc Saint-Patrick (Phase 1) et autoriser monsieur Michel Mérette, directeur de la Direction de l'eau potable au Service de l'eau, à signer cette entente au nom de la Ville.

Entente

CE Eau , Direction de l'eau potable - 1113184003

Approuver l'entente de dégageant de responsabilité pour la réalisation d'un test d'étanchéité et d'une inspection télévisée d'une conduite d'eau de 1200 mm de diamètre traversant le canal de Lachine au niveau du parc St-Patrick et autoriser monsieur Michel Mérette, directeur de la Direction de l'eau potable au Service de l'eau, à signer cette entente au nom de la Ville.

Entente

CE Finances , Direction du budget - 1110376005

Approuver l'entente entre la Ville de Montréal et la Société d'habitation et de développement de Montréal permettant à la Ville de Montréal d'encaisser un revenu divers totalisant 9 M\$ pour la période 2011 à 2015 et également de ne verser aucune contribution pour le PAMAC et pour la gestion du Marché Bonsecours sur cette même période

Immeuble - Aliénation

CE Concertation des arrondissements et ressources matérielles , Direction stratégies et transactions immobilières - 1094962004

Approuver le projet d'acte de vente par lequel la Ville cède à M. Jean Raymond Goyer tous les droits titres et intérêts qu'elle possède sur un terrain d'une superficie de 16,9 m², localisé du côté sud du chemin du Canal et à l'ouest de la rue McLaughlin dans l'arrondissement de Lachine, pour une somme de 500 \$ plus taxes, et approuver le projet de fermeture du domaine public s'y rattachant. N/Réf. : 31H05-005-5853-01 (06-0220-S)

Immeuble - Aliénation

CM Concertation des arrondissements et ressources matérielles , Direction stratégies et transactions immobilières - 1090783003

Fermer comme domaine public et approuver un projet d'acte par lequel la Ville vend à 2156 Sherbrooke Est S.E.C., aux fins d'assemblage, un terrain vague d'une superficie d'environ 1 270 pi² situé sur le côté sud de la rue Sherbrooke à l'est de la rue des Érables pour la somme de 84 986 \$. N/Réf : 8-68-2

Subvention - Contribution financière

CE Développement et des opérations , Direction de la diversité sociale - 1110340002

Accorder un soutien financier de 165 000 \$ à 36 organismes pour 39 projets, à même le budget de fonctionnement de la Ville, dans le cadre du programme de soutien aux initiatives communautaires liées à la diversité ethnoculturelle - 2011-2012

Subvention - Soutien financier avec convention

CE Développement et des opérations , Direction des sports - 1101278003

Approuver la convention à intervenir avec le Club d'aviron de Montréal pour une période de deux ans se terminant le 31 décembre 2012 et octroyer une contribution financière de 7 500 \$ pour l'année 2011 et une contribution financière de 7 500 \$ pour l'année 2012.

Subvention - Soutien financier avec convention

CG Développement et des opérations , Direction de la diversité sociale - 1113220004

Accorder un soutien financier non récurrent de 107 040 \$, pour l'année 2011, à CORPORATION DE DÉVELOPPEMENT COMMUNAUTAIRE DE ROSEMONT, fiduciaire du projet « Mobilisation citoyenne par les Tables de quartier, pour la Coalition Montréalaise des Tables de Quartier », dans le cadre de l'Entente administrative de développement social et de lutte contre la pauvreté et l'exclusion sociale, Ville-MESS / Approuver le projet de convention à cette fin

Subvention - Soutien financier avec convention

CM Développement et des opérations , Culture et patrimoine - 1111508001

Autoriser l'occupation du domaine public et approuver un protocole de soutien technique entre la Ville de Montréal et « Les FrancoFolies de Montréal » relativement à l'édition 2011, du 9 au 18 juin.

Contrat d'approvisionnement et de services autres que professionnels

CE Développement et des opérations , Direction des travaux publics - 1111511008

Autoriser une dépense additionnelle de 81 420 \$, taxes incluses, pour les travaux de maintien de la circulation et de signalisation temporaire aux abords des travaux d'infrastructures et de reconstruction de chaussée dans le boulevard Décarie, de la rue St-Jacques au boulevard de Maisonneuve dans le cadre du contrat accordé à Signotech Inc. (CE10 1503) majorant ainsi le montant total du contrat de 254 801,77\$ à 336 221,77 \$, taxes incluses. (Projet CUSM -Site Glen)

30 – Administration et finances

Administration - Déplacements / Frais de séjour et de représentation

CE Direction générale , Direction du greffe - 1112333002

Autorisation d'assister au 74e Congrès annuel et Expo municipale MC de la FCM du 2 au 6 juin 2011 à Halifax (Nouvelle-Écosse) et réélection au sein du conseil d'administration de la FCM de MM. Claude Dauphin, maire de l'arrondissement de Lachine, Michel Bissonnet, membre du comité exécutif, et Maurice Cohen, conseiller d'arrondissement de Saint-Laurent - Montant estimé à 8 624,91 \$ (pour les 3 personnes)

Administration - Directive / Procédure / Calendrier

CM Finances , Direction de la comptabilité et du contrôle financier - 1113592004

Dépôt à l'assemblée du conseil municipal du 16 mai 2011 du rapport financier consolidé vérifié de 2010 de la Ville de Montréal tel que produit sur les formules prescrites par le Ministère des Affaires municipales, des Régions et de l'Occupation du territoire

Administration - Directive / Procédure / Calendrier

CG Finances , Direction de la comptabilité et du contrôle financier - 1113592005

Dépôt à l'assemblée du conseil d'agglomération du 19 mai 2011 du rapport financier consolidé vérifié de 2010 de la Ville de Montréal tel que produit sur les formules prescrites par le ministère des Affaires municipales, des Régions et de l'Occupation du territoire

Approbation des recommandations des comités et commissions

CG Direction générale , Direction du greffe - 1102714005

Prendre connaissance de la Réponse du comité exécutif au rapport de la Commission permanente du conseil d'agglomération sur le développement économique sur l'étude publique portant sur la grappe des sciences de la vie et des technologies de la santé dans l'agglomération de Montréal.

Approbation des recommandations des comités et commissions

CE Direction générale , Direction du greffe - 1114527002

Prendre connaissance du rapport et des recommandations de la commission permanente du conseil municipal sur le transport , la gestion des infrastructures et l'environnement et de la commission permanente du conseil d'agglomération sur l'environnement, le transport et les infrastructures suite à l'examen public du dossier de l'industrie du taxi à Montréal.

Approbation des recommandations des comités et commissions

CE Direction générale , Direction du greffe - 1114527003

Prendre connaissance du rapport et des recommandations de la commission mixte ad hoc sur le projet de radiocommunication vocale commun à l'ensemble des intervenants en sécurité publique, suite à l'étude à huis clos de ce projet métropolitain de radiocommunication.

Approbation des recommandations des comités et commissions

CE Direction générale , Direction du greffe - 1111165001

Prendre connaissance du rapport complémentaire au rapport de la commission de la présidence du conseil portant sur la révision du Règlement sur la procédure d'assemblée et les règles de régie interne du conseil municipal (06-051).

Approbation des recommandations des comités et commissions

CE Direction générale , Direction du greffe - 1111165002

Prendre connaissance du rapport et des recommandations de la commission de la présidence du conseil à la suite de l'évaluation du projet-pilote de webdiffusion des séances du conseil municipal.

Approbation des recommandations des comités et commissions

CE Direction générale , Direction du greffe - 1115051001

Prendre connaissance du rapport et des recommandations de la Commission permanente du conseil municipal sur la mise en valeur du territoire, l'aménagement urbain et le transport collectif déposés suite à l'étude publique du Bilan 2005-2010 de la Politique du patrimoine

Approbation des recommandations des comités et commissions

CG Direction générale , Direction du greffe - 1112714012

Prendre connaissance de la réponse du comité exécutif aux rapports de la commission permanente du conseil municipal sur les finances, les services administratifs et le capital humain et de la commission permanente du conseil d'agglomération sur les finances et l'administration suite à l'étude publique sur le rapport du vérificateur général de la Ville de Montréal pour l'exercice terminé le 31 décembre 2009

Budget - Virement / Annulation de crédits

CE Développement et des opérations , Direction des grands parcs et du verdissement - 1115255001

1) Autoriser un virement budgétaire de 25 000 \$ en 2011 en provenance de l'administration du Service du développement et des opérations vers la Direction des grands parcs et du verdissement concernant des travaux de fauchage au parc Angrignon. 2) Pour 2012 et les années subséquentes, ajuster la base budgétaire de la Direction des grands parcs et du verdissement de 25 000 \$ en provenance de la Direction générale associée - Concertation des arrondissements.

Nomination / Désignation d'élus

CG Ville de Mont-Royal , Direction - 1111128001

Nommer le conseiller municipal Joseph Daoura à titre de membre du conseil d'administration du CLD Les trois Monts

Recours judiciaires et règlement de litiges

CE Affaires juridiques et évaluation foncière , Direction principale - 1110570001

Payer à Aviva Canada inc. la somme de 115 000 \$, à Compagnie d'assurance ING du Canada la somme de 9 785,53 \$ et à 2969-5277 Québec inc. la somme de 70 214,47 \$ le tout avec intérêts au taux légal, l'indemnité additionnelle et les dépens, à la suite d'un jugement final rendu par la Cour d'appel du Québec confirmant le jugement rendu par la Cour supérieure.

Budget - Autorisation de dépense

CE Sécurité incendie de Montréal , Direction - 1112673002

Autoriser une dépense au montant de 200 000 \$ pour finaliser le dossier de mise en candidature de la Ville de Montréal pour l'obtention des Jeux mondiaux des policiers et pompiers (WPFJ) en 2017

40 – Réglementation

Ordonnance - Domaine public

CE *Développement et des opérations , Culture et patrimoine* - 1110679007

Approuver la 2e partie de la programmation d'événements publics 2011, ratifier les événements "Tailgate" des Canadiens de Montréal. Autoriser l'occupation du domaine public du 14 mai au 1er septembre 2011

Ordonnance - Autre sujet

CE *Développement et des opérations , Direction de la diversité sociale* - 1113220003

Édicter une ordonnance, en vertu de l'article 57 du Règlement sur les tarifs (exercice 2011), dans le cadre de la Semaine québécoise des familles pour permettre l'accès gratuit aux Muséums nature du 30 mai au 18 décembre 2011 à quelque 18 000 familles montréalaises

Règlement - Avis de motion

CM *L'Île-Bizard - Sainte-Geneviève , Direction des services administratifs* - 1103890013

Adopter un projet de règlement intitulé « Règlement autorisant un emprunt de 8 300 000 \$ pour la réalisation de travaux construction et de mise aux normes du réseau d'aqueduc et d'égouts dans le secteur Des Avenues de l'arrondissement de L'Île-Bizard-Sainte-Geneviève »

Règlement - Avis de motion

CM *Ville-Marie , Direction de l'aménagement urbain et des services aux entreprises* - 1104400018

Adopter un règlement modifiant le Plan d'urbanisme et son Document complémentaire afin d'introduire des paramètres rendant possible l'agrandissement de l'Hôpital général de Montréal (CUSM) et tenant compte des mesures de protection et de mise en valeur élaborées à l'égard du mont Royal.

Règlement - Avis de motion

CM *Conseil des Montréalaises , Direction* - 1114233002

Modifier le règlement 04-064, constituant le Conseil des Montréalaises, afin de permettre la rémunération de la présidence et de la vice-présidence et fixer la rémunération annuelle de la présidence.

Règlement - Avis de motion

CM *Ville-Marie , Direction de l'aménagement urbain et des services aux entreprises* - 1104400074

Adopter le Règlement autorisant l'agrandissement de l'Hôpital général de Montréal (CUSM), situé au 1650 et 1750, avenue Cedar, en vertu de l'article 89 paragraphe 5 de la Charte de la Ville de Montréal, lequel remplace le Règlement 08-012

Règlement - Avis de motion

CM *Verdun , Direction du bureau d'arrondissement* - 1112196006

Approuver les modifications au Règlement sur le régime de retraite pour les employés de Ville de Montréal, Arrondissement Verdun (1488).

Règlement - Avis de motion

CM Développement et des opérations , Direction de l'habitation - 1110601001

Modifier le Règlement sur la salubrité, l'entretien et la sécurité des logements (03-096 modifié) et le Règlement sur l'extermination pour améliorer la traçabilité des requêtes portant sur les punaises de lit et exiger la déclaration des interventions d'extermination de punaises de lit par les gestionnaires de parasites. Modifier le Règlement intérieur de la Ville sur la délégation de pouvoir du conseil de la Ville aux conseils d'arrondissement (02-002).

Règlement - Urbanisme

CM Le Sud-Ouest , Direction de l'aménagement urbain et des services aux entreprises - 1113253002

Adopter le règlement intitulé "Règlement modifiant le Plan d'urbanisme de la Ville de Montréal" à l'égard du territoire de l'arrondissement du Sud-Ouest de manière à apporter une modification à la liste des immeubles d'intérêt patrimonial concernant un immeuble situé au 5959, boul. Monk (église Notre-Dame-du-Perpetuel-Secours).

Règlement - Autre sujet

CE Direction générale , Direction du greffe - 1111353005

De modifier le règlement intérieur du comité exécutif (RCE 02-004) sur la délégation des pouvoirs aux fonctionnaires afin de réintroduire certains pouvoirs à la Direction de l'approvisionnement.

Toponymie

CM Développement et des opérations , Culture et patrimoine - 1114521001

Nommer deux nouvelles places odonymiques, deux nouvelles rues ainsi que les prolongements du boulevard Cavendish et des rues des Outardes, Modigliani, des Migrations et des Équinoxes dans l'arrondissement de Saint-Laurent

Toponymie

CM Développement et des opérations , Culture et patrimoine - 1114521004

Procéder au changement de nom de la partie de la rue Richmond située au sud du canal de Lachine, entre les rues Wellington et Richardson, dans l'arrondissement du Sud-Ouest

50 – Ressources humaines

Convention collective / Contrat de travail

CG Capital humain , Direction principale - 1112461002

Ratifier l'entente de principe intervenue entre l'Association des pompiers de Montréal Inc. et la Ville de Montréal ayant pour objet le régime complémentaire de retraite du Syndicat des pompiers du Québec, section locale LaSalle-Verdun

60 – Information

Dépôt

CG Police , Direction principale - 1110582002

Rapport bimestriel de gestion du Service de police de la Ville de Montréal pour les mois de janvier et février 2011

70 – Autres sujets

Levée de la séance

CE Direction générale , Direction du greffe

Levée de la séance